

DOMANDA D'ISCRIZIONE ALL'ANNO SCOLASTICO 2023/2024 SCUOLA PRIMARIA

*Si prega di compilare il modulo accuratamente ed in modo chiaro.
Verranno considerate solo le iscrizioni completate integralmente ed inviate in originale*

Ammissione Scuola Primaria

Per l'anno scolastico 2023/2024 possono essere iscritti alla prima classe della Scuola Primaria tutti coloro che avranno compiuto i sei anni di età entro il 31.12.2023 (cfr. Regole Generali delle Scuole Europee, art. 49).

Il sottoscritto/la sottoscritta _____ in qualità di genitore o tutore del minore chiede alla Scuola Europea di Francoforte sul Meno (ESF) l'iscrizione di:

I. Informazioni riguardanti l'allievo/allieva

1. Dati personali

Cognome _____

Nome _____

Data di nascita _____

Luogo di nascita _____

Paese _____

Sesso femmina maschio

Nazionalità 1 _____ Nazionalità 2 _____

Foto recente
(formato tessera)
dell'allievo/allieva

2. Indirizzo allievo/allieva

Via _____ nr. _____

CAP/Città _____ / _____ Paese _____

Telefono _____ / _____ Cellulare _____ / _____

In caso d'urgenza contattare. Nome: _____ **Tel.:** _____

Legame con l'allievo/a: _____

3. Classe per cui si richiede l'iscrizione:

Per individuare correttamente la classe per cui si richiede l'iscrizione, si prega di consultare il documento ufficiale delle Scuole Europee "Tabella di equiparazione" (allegato I).

Scuola Elementare _____ classe 1 2 3 4 5

Decisione della Direzione

Categoria: I II III

Classe: P1 P2 P3 P4 P5

Sezione linguistica: DE EN ES FR IT

L I

L II: DE EN FR

Ammissione: confermata il

Ammissione rifiutata:

Firma del Direttore

II. Sezione linguistica e scelta della Lingua 1(L1) e Lingua 2 (L2)

Art. 47 e) General Rules of the European Schools (for category I and II only)

A fundamental principle of the European Schools is the teaching of mother tongue/dominant language as first language (L1).

This principle implies the pupil's enrolment in the section of his/her mother tongue/ dominant language where such a section exists.

This principle may be waived only where the child has been educated in a language other than his/her mother tongue/dominant language for a minimum of two years at primary or secondary level. The European Schools will presume in that case that the child will be capable of continuing his/her schooling in the language in question.

*In schools where the section corresponding to a pupil's mother tongue/dominant language does not exist, he/she will generally be enrolled in one of the vehicular language sections. He/She will attend the classes in his/her mother tongue/ dominant language organised for so-called **SWALS (Students Without A Language Section)** as L1.*

Parents will not be free to choose their child's first language (L1), its determination being the responsibility of the school's Director. L1 must correspond to the child's mother tongue or dominant language, in the case of multilingual children, the dominant language being the one of which they have the best command.

Should there be any dispute about the pupil's L1, it will be the Director's responsibility to determine which language it is, on the basis of the information provided by the pupils' legal representatives on the enrolment form and by requiring the pupil to take comparative language tests, organised and under the control of the school's teachers. The tests will be organised whatever the pupil's age and teaching level, i.e. including the nursery cycle.

Determination of L1 at the time of the child's enrolment is definitive in principle. A change of Language 1 may only be authorised by the Director for compelling pedagogical reasons, duly established by the Class Council and on the initiative of one of its members.

Lingua madre/lingua dominante dell'alunno/alunna: _____

Nel caso in cui la lingua madre/lingua dominante di Vostro figlio/Vostra figlia corrisponda alla lingua di una delle sezioni linguistiche, Vi preghiamo di completare la sezione 1.1.

Nel caso in cui invece la lingua madre/lingua dominante non corrisponda alla lingua di una delle sezioni linguistiche, siete pregati di passare alla compilazione del punto 1.2.

Alla Scuola Europea di Francoforte (ESF) nella Scuola Primaria esistono 5 sezioni linguistiche:

P1 – P5

tedesca, inglese, francese, italiana, spagnola

SCUOLA EUROPEA FRANCOFORTE SUL MENO

1.1 Madre lingua/lingua dominante corrispondente alla lingua della sezione

i. Lingua 1 (L 1- lingua della sezione linguistica)

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Italiano
- Spagnolo

La **lingua della sezione linguistica** corrisponde alla **lingua principale d'insegnamento** durante tutto il percorso scolastico dell'allievo/allieva.

ii. Lingua 2 (L2 = 1° lingua straniera)

La L2 è insegnata a partire dal primo anno di Scuola Elementare. Dal terzo anno della scuola secondaria la L2 sarà utilizzata per l'insegnamento di Scienze umane (Storia e Geografia) e Religione/Etica; dal quarto anno della Scuola Secondaria, per l'insegnamento di Storia, Geografia ed Economia.

- Tedesco
- Inglese
- Francese

1.2 Madre lingua/lingua dominante non corrispondente alla lingua della sezione

i. Lingua 1 (L1 – lingua madre*)

Altra lingua ufficiale della UE

*Tale insegnamento è offerto ad alunni della Categoria I e II se riferito ad una lingua ufficiale della UE e, in linea generale, è offerto sino alla maturità.

Alunni della Categoria III hanno il diritto di ricevere anche l'insegnamento della lingua madre (L1), qualora il corso sia già esistente senza doverne attivare uno appositamente. Nel caso in cui tale corso dovesse cessare, gli allievi di Categoria III devono sostituire la L1 con la loro L2 e scegliere una nuova L2. Avranno due anni per recuperare il debito scolastico (cfr. Doc. 2019-01-D19-en-Annex III)

ii. Lingua 2** (L2 = 1° lingua straniera, corrisponde alla lingua di sezione)

Indicare una delle seguenti sezioni linguistiche:

- Tedesca
- Inglese
- Francese

** In questo caso la **Lingua 2** diventa automaticamente **la lingua principale d'insegnamento** durante tutto il percorso scolastico dell'allievo/allieva.

2. Altre lingue nazionali: (Other National Language ONL)

Scelta supplementare e possibile solo per cittadini maltesi o irlandesi iscritti nella sezione linguistica inglese. Viene offerta a partire dalla Scuola Materna sino alla settima classe della Scuola Superiore

- Irlandese
- Maltese

SCUOLA EUROPEA FRANCOFORTE SUL MENO

3. Conoscenze linguistiche/Riepilogo (come indicato al punto 1.)

Lingua	Anni d'insegnamento (se pertinente)	Livello di conoscenza (++ / + / o / -)
L1:		
L2:		
Altre lingue:		

(++ = lingua madre / + = molto buono / 0 = principiante / - nessuna conoscenza)

Lingue parlate in famiglia:

Padre: _____ Madre: _____

III. RELIGIONE E/O ETICA

Se il numero degli allievi è inferiore a 7, le classi possono essere raggruppate in senso orizzontale o verticale. Nel caso non venisse raggiunto il numero minimo il corso potrebbe anche non essere offerto.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> cattolica | <input type="checkbox"/> greco ortodossa |
| <input type="checkbox"/> protestante | <input type="checkbox"/> etica |

SCUOLA EUROPEA FRANCOFORTE SUL MENO

IV. Informazioni generali riguardanti la formazione scolastica

Il bambino//La bambina ha già frequentato una scuola materna o una scuola primaria? Sì No

Inserire le scuole o istituzioni frequentate negli ultimi anni allegando anche le pagelle.

Anno scolastico	Nome della scuola	Tipo di scuola	Paese	Classe	Lingua d'insegnamento
2022/2023					
2021/2022					
2020/2021					
2019/2020					

In caso di risposta affermativa, specificare:

E' stata ripetuta una classe? *

sì

no

E' stata saltata una classe? *

sì

no

L'allievo/L'allieva è affetto/a da disturbi dell'apprendimento per i quali si richiede assistenza specialistica? **

sì

no

L'allievo/l'allieva riceve un sostegno scolastico particolare? *

sì

no

L'allievo/L'allieva è portatore/portatrice di handicap per il quale si richiede assistenza specialistica? **

sì

no

L'allievo/l'allieva riceve assistenza specialistica? *

psicologo

psichiatra

logopedista

altro

In caso affermativo, da quanto tempo?

***Si prega di fornire la relativa documentazione tradotta se necessario in una delle lingue veicolari (tedesco, inglese o francese).**

**** Si prega di fornire la relativa certificazione medica che dovrà essere stata emessa al più tardi negli ultimi sei mesi precedenti la presentazione e tradotta in una delle lingue veicolari (tedesco, inglese o francese).**

SCUOLA EUROPEA FRANCOFORTE SUL MENO

V. Informazioni sulla famiglia

L'allievo/a vive con i genitori con la madre con il padre con un tutore (come indicato a seguito e/o alla pagina 1).

Siete pregati d'informare per iscritto immediatamente la scuola in caso di variazioni

	Madre	Padre	Tutore
Cognome			
Nome			
Nazionalità			
Via			
C.A.P./ Città			
Paese			
Telefono privato			
Cellulare privato			
Professione			
Datore di lavoro			
Telefono (uff.)			
E-Mail per comunicazioni scolastiche (Log in per SMS, Announcements, fattura tasse scolastiche)			
Cat. III: Indicare la persona responsabile del pagamento delle tasse scolastiche (solo una persona)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

In caso di separazione o divorzio dei genitori siete pregati di fornire informazioni riguardanti la potestà genitoriale <i>Variations al riguardo devono essere comunicate tempestivamente <u>per iscritto</u> alla scuola</i>	
Potestà genitoriale	<input type="checkbox"/> Padre e madre (affido congiunto) <input type="checkbox"/> Padre (affido esclusivo) <input type="checkbox"/> Madre (affido esclusivo)
Altro/a/i rappresentante/i legale/i	
Legame con l'allievo/a (esclusivamente se il minore non vive con i genitori)	

SCUOLA EUROPEA FRANCOFORTE SUL MENO

Informazioni su fratelli/sorelle

a- frequentano già la Scuola Europea di Francoforte:

Cognome	Nome	Data di nascita	Classe

b- si richiede l'iscrizione alla Scuola Europea per l'anno scolastico 2023/2024:

Cognome	Nome	Data di nascita	Classe

VI. Documenti da allegare alla domanda

1. Copia del certificato di nascita del bambino/della bambina.
2. A partire dalla classe 2° si richiede copia delle pagelle dell'ultima scuola frequentata dall'allievo/allieva indicanti i risultati scolastici **dell'anno precedente (2021/2022)**; copia delle pagelle scolastiche dell'anno **scolastico 2022/2023**, in particolare, quella finale attestante il passaggio alla classe successiva, prima dell'inizio dell'anno scolastico per cui si chiede l'iscrizione.
3. In caso di genitori divorziati o separati, si prega di allegare un documento comprovante l'affidamento della custodia del minore.
4. Se il bambino/la bambina non vive con i genitori, si prega di allegare un documento attestante l'affidamento della custodia al tutore.
5. Certificato medico attestante l'idoneità a frequentare la scuola (solo per l'ammissione alla prima classe della scuola elementare)
6. Per iscrizioni della categoria I e II il relativo modulo certificante il rapporto di lavoro in originale.

Vi preghiamo di allegare soltanto fotocopie e non documenti in originale. (ad eccezione del punto VI.6). Tutti i documenti devono essere inoltrati in una delle lingue di sezione (tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo)

VII. Tasse scolastiche e altri contributi

1. I sottoscritti prendono atto delle disposizioni giuridiche seguenti, regolanti il rapporto fra le Scuole Europee e gli stessi. Con la loro firma dichiarano di accettarle. L'ammontare delle tasse scolastiche è fissato dal Consiglio Superiore delle Scuole Europee (ORES) ogni anno e può di anno in anno variare.
2. I genitori aventi un rapporto di lavoro con una delle seguenti Istituzioni rientranti nella cosiddetta Categoria I sono esonerati dal pagamento delle tasse scolastiche:
 - a. Personale della Banca Centrale Europea
 - b. Personale di istituzioni della Commissione Europea,
3. I genitori che non appartengono alle categorie menzionate al precedente punto 2 (Categoria I) e i cui datori di lavoro non hanno sottoscritto una convenzione con il Consiglio Superiore delle Scuole Europee o con la Scuola Europea di Francoforte (Categoria II), sono tenuti a versare annualmente alla scuola delle tasse scolastiche. Per l'anno scolastico 2023/2024 esse saranno presumibilmente pari a:

Scuola Materna	Scuola Primaria	Scuola Secondaria
€ 4.200,69	€ 5.776,01	€ 7.876,36

4. Tutti i genitori degli alunni delle categorie I, II, III sono tenuti a pagare delle spese di amministrazione come evidenziato a seguito, il cui ammontare è determinato annualmente dal management della Scuola.

Ciclo	Scuola Materna	Scuola Primaria	Scuola Secondaria
Assicurazione	€ 5,00	€ 5,00	€ 5,00
Costi amministrativi	€ 36,00	€ 36,00	€ 42,00
Tasse libri (Intermath, Mediterranean World)		variable	variable
Esame di maturità /BAC			€ 101,86

SCUOLA EUROPEA FRANCOFORTE SUL MENO

5. Le tasse scolastiche fissate annualmente devono essere versate entro i termini stabiliti dalla Scuola (cfr. art. 29, Regolamento Generale delle Scuole Europee). La decisione da parte dell'ORES che ne determina il loro ammontare non è impugnabile.
6. La scuola può riscuotere in via giudiziale le tasse scolastiche e/o le spese forfettarie dovute e non versate (cfr. Art. 6, comma 1 Statuto Scuole Europee).
7. L'iscrizione del proprio figlio ha carattere vincolante. Il sottoscritto s'impegna a versare le tasse scolastiche e le ulteriori spese forfettarie entro i termini stabiliti dalla Scuola. Per la Categoria III è previsto un anticipo pari al 25% delle tasse scolastiche da versare prima dell'inizio dell'anno scolastico. Si prega di specificare la persona responsabile del pagamento come al punto V. La fattura sarà inviata via e-mail al più tardi entro giugno, prima dell'inizio dell'anno scolastico. Tale pagamento non verrà rimborsato. Ad anno scolastico iniziato sarà emessa una fattura per la somma restante.

Ai sensi del Regolamento Generale delle Scuole Europee, l'alunno per il quale non sia stata pagata la retta scolastica fissa o non sia stata pagata per intero, o per il quale non sia stato versato l'anticipo del 25% entro la data di scadenza, sarà escluso dalle Scuole Europee.

VIII. Legge sulla privacy e trattamento dati

Le Scuole Europee sono organizzazioni scolastiche create negli stati membri dell'Unione Europea. Il loro scopo è fornire ai bambini un insegnamento e un apprendimento di qualità, nell'interesse pubblico.

La Scuola europea si impegna a rispettare la sua privacy e a conformarsi con i requisiti del Regolamento (EU) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (di seguito il "RGPD").

Per organizzare l'insegnamento e l'apprendimento e per soddisfare le esigenze specifiche degli alunni, alla scuola occorre elaborare i loro dati personali e quelli dei rappresentanti legali/genitori.

Riguardo al trattamento dei vostri dati personali, avete il diritto ad essere informati e ad accedere ai vostri dati personali. Inoltre, avete il diritto di rettifica, di cancellazione e di opporvi all'elaborazione.

Qualora la Scuola tratti i vostri dati personali con il vostro consenso, tale consenso può essere revocato in qualsiasi momento.

Informazioni riguardanti la **Dichiarazione di Riservatezza della Scuola europea sono consultabili sul sito ufficiale www.esffm.org.**

IX. Stato di salute: modulistica.

In caso di ammissione, sarete contattati direttamente dal nostro servizio infermieristico

X. Ritiro dalla scuola

La decisione di ritirare il proprio figlio/ la propria figlia dalla Scuola Europea di Francoforte deve avvenire per iscritto, tramite modulo specifico scaricabile dal sito ufficiale della scuola.

La richiesta deve essere compilata in modo leggibile e chiaro, firmata da entrambi i rappresentanti legali ed inviata in originale alla segreteria principale della scuola almeno due settimane prima del presunto ultimo giorno di scuola. In caso di affido ad un solo genitore, si è pregati di allegare la relativa documentazione.

Il ricevimento della richiesta di ritiro verrà confermato per iscritto dalla scuola.

XI. Dichiarazione

Il sottoscritto/la sottoscritta dichiara di essere a conoscenza che la presente domanda d'iscrizione potrà considerarsi accettata esclusivamente con la conferma scritta del Direttore della Scuola Europea di Francoforte e l'inoltro dell'ultima pagella scolastica dell'anno scolastico 2022/2023 confermando la promozione alla classe superiore. In caso contrario l'allievo/allieva non potrà frequentare la Scuola Europea di Francoforte.

Conformemente all'art. 45 del Regolamento Generale delle Scuole Europee, l'iscrizione di un allievo/ un'allieva è da considerarsi definitiva solo quando il suo fascicolo personale contiene tutti i documenti richiesti per l'ammissione.

Il sottoscritto/la sottoscritta dichiara inoltre di avere preso visione del **Regolamento Generale delle Scuole Europee (<http://www.eursc.eu>)**, della normativa sulla privacy e del trattamento dei dati personali e, firmando la presente domanda d'iscrizione, s'impegna a rispettare tutte le disposizioni.

Il sottoscritto/la sottoscritta dichiara che tutte le informazioni contenute nel presente documento sono veritiere e s'impegna a **comunicare immediatamente** alla Scuola Europea di Francoforte ogni eventuale cambiamento, soprattutto quello riguardante **le variazioni d'indirizzo, la situazione familiare (p.e. l'affidamento), il datore di lavoro o l'estensione del contratto (per le Cat. I e II)**.

Firmando la presente domanda d'iscrizione i genitori e/o i tutori dichiarano formalmente di accettare tutte le condizioni ivi contenute.

Foro competente per cause riguardanti il pagamento delle tasse scolastiche e dei contributi scolastici è Francoforte sul Meno.

Data

Firma di entrambi i rappresentanti legali

- Genitori o di chi ne fa le veci -

(In caso di affidamento ad un solo genitore, si è pregati di allegare la relativa documentazione)

La presente domanda d'iscrizione sarà tenuta in considerazione solo se:

- **inviata in originale**
- **completata integralmente e chiaramente**
- **debitamente firmata**
- **con allegati tutti i documenti richiesti (all'occorrenza tradotti in una delle lingue di sezione (tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo)).**

SCUOLA EUROPEA FRANCOFORTE SUL MENO

ALL. I – Tabella di equiparazione

ANNEXE II - TABLEAU D'EQUIVALENCES DES NIVEAUX D'ETUDES

Year	European School	National schools										
		United Kingdom		Belgium	Denmark	Germany	Greece	Luxembourg	Netherlands	Austria		
		England, Wales Northern Ireland	Scotland							1.	2.	3.
1 st	1st	year 2	2	1ère	1.	1.	1st	1ère	Groep 3	1.	Volks- schule	Primar Schule
2	2nd	year 3	3	2ème	2.	2.	2nd	2ème	Groep 4	2.		
3	3rd	year 4	4	3ème	3.	3.	3rd	3ème	Groep 5	3.		
4	4th	year 5	5	4ème	4.	4.	4th	4ème	Groep 6	4.		
5	5th	year 6	6	5ème	5.	5.	5th	5ème	Groep 7	1.		
6	1st	year 7	7	6ème	6.	6.	6th	6ème	Groep 8	2.		
7	2nd	year 8	1	1ère	7.	7.	1st	VII	1ste	3.		
8	3rd	year 9	2	2ème	8.	8.	2nd	VI	2de	4.		
9	4th	year 10	3	3ème	9.	9.	3rd	V	3de	1.		
10	5th	year 11	4	4ème	10.	10.	1st	IV	4de	2.		
11	6th	year 12	5	5ème	1.	11.	2nd	III	5de	3.		
12	7th	year 13	6	6ème	2.	12.	3rd	II	6de	4.		
					3.	13.		I				

Year	European School	National schools														
		Italy		Ireland	Spain	France		Portugal	Finland	Sweden						
		1a	2a			1 ^{er}	2 ^e			1 ^{er}	2 ^e					
1 st	1st	1a	Scuola Elementare (Primary)	1st	Educación primaria	Cours préparatoire	Enseignement secondaire	1 ^{er} cycle	Ensino Básico	1 ^o ciclo	1	Comprehensive school	1	Comprehensive school		
2	2nd	2a		2nd		2 ^o					Cours élémentaire 1ère année		2 ^o		2	2
3	3rd	3a		3rd		3 ^o					Cours élémentaire 2ème année		3 ^o		3	3
4	4th	4a		4th		4 ^o					Cours Moyen 1ère année		4 ^o		4	4
5	5th	5a		5th		5 ^o					Cours Moyen 2ème année		5 ^o		5	5
6	1st	I	Scuola Media (Lower Secondary)	6th	Educación secundaria obligatoria	VIème	2 ^e cycle	2 ^o ciclo	Ensino Secundário	3 ^o ciclo	6	Upper secondary	6	Upper Secondary		
7	2nd	II		1st		1 ^o					Vème		7 ^o		7	7
8	3rd	III		2nd		2 ^o					IVème		8 ^o		8	8
9	4th	IV	Ginnasio	3rd	Senior Certificate	IIIème	3 ^e cycle	3 ^o ciclo	Ensino Secundário	3 ^o ciclo	9	Upper secondary	9	Upper Secondary		
10	5th	V		1st		4 ^o					Seconde		10 ^o		1	1
11	6th	I	Liceo Classico	3rd	Senior Certificate	Première	2 ^e cycle	2 ^o ciclo	Ensino Secundário	3 ^o ciclo	11	Upper secondary	11	Upper Secondary		
12	7th	II		4th		5 ^o					Terminale		12 ^o		12	12
		III	Liceo Scientifico	6th							13		13			

TABLEAU D'EQUIVALENCES DES NIVEAUX D'ETUDES

European School		National schools																		
		Czech Republic			Cyprus		Estonia		Hungary			Latvia								
1 st	1st	Primary	1	Základní vzdělávání 1. stupeň základní školy (BASIC SCHOOL (primary))	1 st	Primary	1 ^{IV}	Põhikool	I aste	1.	Alapne iskola (Primary school)	Ált. isk. (Pr. sch.)	Ált. isk. (Primary sch.)	1 ^V	Pirmā posma pamatizglītība (First stage basic education)					
2	2 nd		2													2	2	2	2	2
3	3 rd		3													3	3	3	3	3
4	4 th		4													4	4	4	4	4
5	5 th		5													5	5	5	5	5
6	1 st	Secondary	6	Základní vzdělávání 2. stupeň základní školy BASIC SCHOOL (lower secondary)	3 rd	Lower Secondary (Gymnasium)	9	Põhikool	II aste	8. Certific.	Középsiskola (Secondary school)	Középsiskola (Secondary school)	Középsiskola (Secondary school)	9	Otrā posma pamatizglītība (Second stage basic education)					
7	2 nd		7													7	7	7	7	7
8	3 rd		8													8	8	8	8	8
9	4 th		9													9	9	9	9	9
10	5 th	Secondary	1	Střední vzdělávání UPPER-SECONDARY	5	Upper Secondary	10	Gimnasiun	III aste	10. (I.)	Középsiskola (Sec.sch.)	Középsiskola (Secondary school)	Középsiskola (Secondary school)	10	Vidusskola (Secondary education)					
11	6 th		2													2	2	2	2	2
12	7 th		3													3	3	3	3	3
			4													4	4	4	4	4

European School		National schools														
		Lithuania			Malta		Poland		Slovak Republic		Slovenia					
1 ^{VI}	1st	Primary	1st ^{VII}	Pradinė mokykla (primary)	Yr 2	PRIMARY	1	Szkola podstawowa (PRIMARY)	1	Primary 1st degree	1	9-letna osnovna šola (Primary)				
2	2nd		2nd										2	2	2	2
3	3rd		3rd										3	3	3	3
4	4th		4th										4	4	4	4
5	5th		5th										5	5	5	5
6	1st	Secondary	6th	Pagrindinė mokykla (Lower secondary)	Form I	LOWER SECONDARY	6	Gimnazjum (LOWER SECONDARY)	6	Primary 2nd degree Secondary	6	Gimnazija				
7	2nd		7th										7	7	7	7
8	3rd		8th										8	8	8	8
9	4th		9th										9	9	9	9
10	5th	Secondary	10th	Vidurinė mokykla (Upper secondary)	Form IV	GENERAL UPPER SECONDARY	1	Liceum (UPPER SECONDARY)	1	Primary 2nd degree Secondary	1	Gimnazija				
11	6th		11th										11	11	11	11
12	7th		12th										12	12	12	12

TABLEAU D'EQUIVALENCES DES NIVEAUX D'ETUDES

	European School		National schools								
			Romania				Bulgaria		Croatia		
1 ^{VIII}	1st	Primary	1st	Compulsory education (învățământ obligatoriu)	Primary education	Primary school (Învățământ primar)		1st	Primary	1st ^x	Osnovna škola (Primary education)
2	2nd		2nd					2nd			
3	3rd		3rd					3rd			
4	4th		4th					4th			
5	5th		5th					5th			
6	1st	Secondary	6th	Lower secondary Education (Învățământ secundar inferior)	Gymnasium (Gimnaziu)		6th	Lower secondary	6th		
7	2nd		7th				7th				
8	3rd		8th				8th				
9	4th		9th				9th				
10	5th		10th				10th				
11	6th		11th				11th				
12	7th		12th				12th				
			13th				13th				
			Upper secondary Education (Învățământ secundar superior)	High school -upper cycle- (liceu – ciclul superior) ^{ix}	Vocational education – Arts and Trades School (învățământ profesional - Școala de arte și meserii)	Vocational – education Completion year (învățământ profesional - An de completare)	9th	Upper -secondary	1st	Gimnazija -opća, jezična, klasična, prirodoslovno- matematička, prirodoslovna (Secondary education)	
							10th		2nd		
							11th		3rd		
							12th		4th		